

Ovjereni prijevod s engleskog jezika

IZJAVA O SVOJSTVIMA BR. TPE 008

**Cijev od nelegiranog čelika, podobna za
varenje i narezivanje navoja sukladno**

EN 10255

proizvođača

**TOSÇELİK PROFİL VE SAC
ENDÜSTRISI A.Ş**

Iskenderun / Hatay / Türkiye

od 01.10.2016.



TOSCELİK Profil ve Sac

CE

IZJAVA O SVOJSTVIMA

BR.TPE 008

u skladu s Regulativom Europske unije za konstrukcijske proizvode
305/2011

- Vrsta proizvoda:** Cijev od nelegiranog čelika, podobna za varenje i narezivanje navoja, sukladno EN 10255
- Predviđena namjena:** Opći konstrukcijski materijal za distribuciju vodenaste tekućine.
- Tip:**
Tablica 1: Tip proizvoda

Proizvodi			Cijevi od nelegiranog čelika, podobne za varenje i narezivanje navoja				
Tehničke karakteristike			EN 10255:2004 + A1:2007				
Kvaliteta čelika			S195T (1.0026)				
Nominalni vanjski promjer DN	Specificiran vanjski promjer mm	Oznaka navoja	H Teška	M Srednja	Tip L	Tip L1	Tip L2
			Debljina (mm)	Debljina (mm)	Debljina (mm)	Debljina (mm)	Debljina (mm)
10	17,2	3/8	2,9	2,3	2,0	2,0	1,8
15	21,3	1/2	3,2	2,6	2,3	2,3	2,0
20	26,9	3/4	3,2	2,6	2,3	2,3	2,3
25	33,7	1	4	3,2	2,9	2,9	2,6
32	42,4	1 1/4'	4	3,2	2,9	2,9	2,6
40	48,3	1 1/2'	4	3,2	2,9	2,9	2,9
50	60,3	2	4,5	3,6	3,2	3,2	2,9
65	76,1	2 1/2'	4,5	3,6	3,2	3,2	3,2
80	88,9	3	5,0	4,0	3,2	3,6	3,2
90	101,6	3 1/2'			3,6		
100	114,3	4	5,4	4,5	3,6	4,0	3,6
125	139,7	5	5,4	5,0	4,5		
150	165,1	6	5,4	5,0	4,5		

- Proizvođač:** TOSCELİK PROFIL VE SAC ENDÜSTRISI A.Ş
Organize Sanayi Bölgesi, Necati Özsoy caddesi, No:12
Iskenderun / Hatay / Türkiye

5. **Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava:** Sustav 3
6. **Usklađeni Standard:** EN 10255:2004 + A1:2007
7. **Ovlašteno certifikacijsko tijelo:** STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.
 Br. 1015 – Uvjerenje br. E-30-01087-16
 Izvješće o ispitivanju: 1015-CPR-30-13209
8. **Deklarirana svojstva:**

<i>Svojstva</i>		<i>Standard</i>	<i>Deklarirana svojstva</i>		<i>Usklađeni Standard</i>
Vatrootpornost		EN 10255, članak 8,7	A1		EN 10255:2004 + A1:2007
Granica razvlačenja		EN ISO 6892-1	min 195 Mpa		
Vlačna čvrstoća		EN ISO 6892-1	320-520 Mpa		
Istezljivost		EN ISO 6892-1	min % 20		
Kemijski sastav		EN 10255, članak 8.2.1	%C	max 0,20	
			% Mn	max 1,40	
			%P	max 0,035	
			% S	max 0,030	
Ispitivanje ravnjanja		EN ISO 8492	Zadovoljava		
Test savijanja		EN ISO 8491	Zadovoljava		
Test nepropusnosti		EN 10246-1 EN 10255, članak 9.6	Zadovoljava		
Opasan materijal		EN 10255, članak 8.6	max 0,2 ppm		
Izdržljivost		EN 10255, članak 7.4	NPD		
Dimenzijska tolerancija	Debljina stijenke	EN 10255 članak 8.4.3-8.4.6, članak 9,7	Za seriju H, seriju M i Tip L± 10% Za Tip L1 i tip L2 ± 8%		
	Vanjski promjer		Tablica 2,3,4,5,6		
	Ovalnost		Unutar vanjskih dimenzija tolerancije		
	Jedinična težina		Tablica 2,3,4,5,6		

Tablica 2: Dimenzije, tolerancija vanjskog promjera i jedinična težina po duljini za DEBLJU stijenku (H)

Vanjski promjer (D) (mm)	Veličina navoja R	Tolerancije vanjskog promjera		Debljina stijenke (T) mm	Jedinična težina	
		max (mm)	min (mm)		Ravni kraj Kg/m	Navoj / spojnica Kg/m
17,2	3/8	17,5	16,7	2,9	1,02	1,03
21,3	1/2	21,8	21,0	3,2	1,44	1,45
26,9	3/4	27,3	26,5	3,2	1,87	1,88
33,7	1	34,2	33,3	4,0	2,93	2,95
42,4	1 1/4'	42,9	42,0	4,0	3,79	3,82
48,3	1 1/2'	48,8	47,9	4,0	4,37	4,41
60,3	2	60,8	59,7	4,5	6,19	6,26
76,1	2 1/2'	76,6	75,3	4,5	7,93	8,05
88,9	3	89,5	88,0	5,0	10,3	10,5
114,3	4	115,0	113,1	5,4	14,5	14,8
139,7	5	140,8	138,5	5,4	17,9	18,4
165,1	6	166,5	163,9	5,4	21,3	21,9

Tablica 3: Dimenzije, tolerancije vanjskog promjera i jedinična težina po duljini za SREDNJU stijenku (M)

Vanjski promjer (D) (mm)	Veličina navoja R	Tolerancije vanjskog promjera		Debljina stijenke (T) mm	Jedinična težina	
		max (mm)	min (mm)		Ravni kraj Kg/m	Navoj / spojnica Kg/m
17,2	3/8	17,5	16,7	2,3	0,839	0,845
21,3	1/2	21,8	21,0	2,6	1,21	1,22
26,9	3/4	27,3	26,5	2,6	1,56	1,57
33,7	1	34,2	33,3	3,2	2,41	2,43
42,4	1 1/4	42,9	42	3,2	3,1	3,13
48,3	1 1/2	48,8	47,9	3,2	3,56	3,60
60,3	2	60,8	59,7	3,6	5,03	5,10
76,1	2 1/2	76,6	75,3	3,6	6,42	6,54
88,9	3	89,5	88	4,0	8,36	8,53
114,3	4	115,0	113,1	4,5	12,2	12,5
139,7	5	140,8	138,5	5,0	16,6	17,1
165,1	6	166,5	163,9	5,0	19,8	20,4

Tablica 4: Dimenzije, tolerancije vanjskog promjera i jedinična težina po duljini za TANKU stijenku (L)

Vanjski promjer (D) (mm)	Veličina navoja R	Tolerancije vanjskog promjera		Debljina stijenke (T) mm	Jedinična težina	
		max (mm)	min (mm)		Ravni kraj Kg/m	Navoj / spojnica Kg/m
17,2	3/8	17,4	16,7	2	0,750	0,756
21,3	1/2	21,7	21,0	2,30	1,08	1,09
26,9	3/4	27,1	26,4	2,30	1,40	1,41
33,7	1	34,0	33,2	2,9	2,20	2,22
42,4	1 1/4'	42,7	41,9	2,9	2,82	2,85
48,3	1 1/2'	48,6	47,8	2,9	3,25	3,29
60,3	2	60,7	59,6	3,2	4,51	4,58
76,1	2 1/2'	76,0	75,2	3,2	5,75	5,87
88,9	3	88,7	87,9	3,2	6,76	6,93
101,6	3 1/2'	101,2	100,3	3,6	8,70	8,88
114,3	4	113,9	113	3,6	9,83	10,1
139,7	5	140,8	138,5	4,5	15,0	15,5
165,1	6	166,5	163,9	4,5	17,8	18,4

Tablica 5: Dimenzije, tolerancije vanjskog promjera i jedinična težina po duljini za TANKU stijenku (L1)

Vanjski promjer (D) (mm)	Veličina navoja R	Tolerancije vanjskog promjera		Debljina stijenke (T) mm	Jedinična težina	
		max (mm)	min (mm)		Ravni kraj Kg/m	Navoj / spojnica Kg/m
17,2	3/8'	17,4	16,7	2,00	0,742	0,748
21,3	1/2'	21,7	21,0	2,30	1,08	1,09
26,9	3/4'	27,1	26,4	2,30	1,39	1,40
33,7	1	34,0	33,2	2,90	2,20	2,22
42,4	1 1/4'	42,7	41,9	2,90	2,82	2,85
48,3	1 1/2'	48,6	47,8	2,90	3,24	3,28
60,3	2	60,7	59,6	3,20	4,49	4,56
76,1	2 1/2'	76,3	75,2	3,20	5,73	5,85
88,9	3	89,4	87,9	3,60	7,55	7,72
114,3	4	114,9	113,0	4,00	10,8	11,1

Tablica 6: Dimenzije, tolerancije vanjskog promjera i jedinična težina po duljini za TANKU stijenku (L2)

Vanjski promjer (D) (mm)	Veličina navoja R	Tolerancije vanjskog promjera		Debljina stijenke (T) mm	Jedinična težina	
		max (mm)	min (nm)		Ravni kraj Kg/m	Navoj / spojnica Kg/m
17,2	3/8'	17,1	16,7	1,8	0,670	0,676
21,3	1/2'	21,4	21,0	2	0,947	0,956
26,9	3/4'	26,9	26,4	2,3	1,38	1,39
33,7	1	33,8	33,2	2,6	1,98	2,00
42,4	1 1/4'	42,5	41,9	2,6	2,54	2,57
48,3	1 1/2'	48,4	47,8	2,9	3,23	3,27
60,3	2	60,2	59,6	2,9	4,08	4,15
76,1	2 1/2'	76,0	75,2	3,2	5,71	5,83
88,9	3	88,7	87,9	3,2	6,72	6,89
114,3	4	113,9	113,0	3,6	9,75	10,0

Prethodno definirani konstrukcijski materijal posjeduje navedena svojstva. Predmetna Izjava o svojstvima izdana je u skladu s Regulativom za konstrukcijske proizvode (305/2011/EU), te objavljena isključivo pod odgovornošću TOSČELIK PROFIL AND SHEET INDUSTRY CO.

Bülent SÖNMEZ – Menadžer kvalitete tvornice za ERW čelične cijevi.

ISKENDERUN

01.10.2016.

Tihana Margitić

Ja, TIHANA MARGITIĆ, stalni sudski tumač za talijanski i engleski jezik, imenovana Rješenjem predsjednika Županijskog suda u Rijeci broj 4.Su.-597/2015 od 16. studenog 2015. g., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Rijeka, 29. studenog 2017.

Br.41-17



Declaration Of Performance

DOP No: TPE. DOP.008

305 / 2011 / EU Construction Products Regulation

1. Product Type : Non-alloy steel pipe suitable for welding and threading according to EN 10255.

2. Intended Use : Structural material for general purpose and distribution of aqueous liquids.

3. Type :

Table 1: Product Type

Products			Non-alloy steel tubes suitable for welding and threading				
Technical Specifications			EN 10255:2004 + A1:2007				
Steel Grade			S 195 T (1.0026)				
Nominal outside diameter DN	Specified outside diameter mm	Designation of thread	H Heavy	M Medium	Type L	Type L1	Type L2
			Thickness (mm)	Thickness (mm)	Thickness (mm)	Thickness (mm)	Thickness (mm)
10	17,2	3/8	2,9	2,3	2,0	2,0	1,8
15	21,3	1/2	3,2	2,6	2,3	2,3	2,0
20	26,9	3/4	3,2	2,6	2,3	2,3	2,3
25	33,7	1	4,0	3,2	2,9	2,9	2,6
32	42,4	1 1/4	4,0	3,2	2,9	2,9	2,6
40	48,3	1 1/2	4,0	3,2	2,9	2,9	2,9
50	60,3	2	4,5	3,6	3,2	3,2	2,9
65	76,1	2 1/2	4,5	3,6	3,2	3,2	3,2
80	88,9	3	5,0	4,0	3,2	3,6	3,2
90	101,6	3 1/2			3,6		
100	114,3	4	5,4	4,5	3,6	4,0	3,6
125	139,7	5	5,4	5,0	4,5		
150	165,1	6	5,4	5,0	4,5		

4. Manufacturer : **TOSÇELİK PROFİL VE SAC ENDÜSTRİSİ A.Ş**
Organize Sanayi Bölgesi, Necati Özsoy caddesi, No: 12
İskenderun / Hatay / Türkiye

5. System of performance immutability evaluation and verification : System 3

6. Harmonized Standard : EN 10255:2004 + A1:2007

7. Notified Body : STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.
Notified Body No: 1015 - Certificate No: E -30-01087-16.
Test Report No: 1015-CPR-30-13209

8. Declared Performances :

Performance Characteristics		Test Standard	Declared Performance		Harmonized Standard
Reaction to Fire		EN 10255, article 8,7	A1		EN 10255:2004 + A1:2007
Yield Strength		EN ISO 6892-1	min 195 Mpa		
Tensile Strength		EN ISO 6892-1	320 -520 Mpa		
Elongation		EN ISO 6892-1	min % 20		
Chemical Composition		EN 10255, article 8.2.1	% C	max 0,20	
			% Mn	max 1,40	
			% P	max 0,035	
			% S	max 0,030	
Flattening Test		EN ISO 8492	Pass		
Bending Test		EN ISO 8491	Pass		
Tightness		EN 10246-1 EN 10255 article 9.6	Pass		
Hazardous Material		EN 10255, article 8.6	max 0,2 ppm		
Durability		EN 10255, article 7.4	NPD		
Dimensional Tolerances	Wall Thickness	EN 10255 article 8.4.3 – 8.4.6, article 9,7	For Series H, Series M and Type L ± % 10, For Type L1 and Type L2 ± % 8		
	Outside Diameter		Table 2,3,4,5,6		
	Ovality		Within outside dimension tolerances		
	Mass per unit		Table 2,3,4,5,6		

Table 2: Dimensions, outside diameter tolerances and mass per unit length for HEAVY SERIES (H)

Outside Diameter (D) (mm)	Thread Size R	Outside Diameter Tolerances		Wall Thickness (T) mm	Mass Per Unit Length	
		max (mm)	min (mm)		Plain End Kg/m	Threaded and Coupled Kg/m
17,2	3/8	17,5	16,7	2,9	1,02	1,03
21,3	1/2	21,8	21,0	3,2	1,44	1,45
26,9	3/4	27,3	26,5	3,2	1,87	1,88
33,7	1	34,2	33,3	4,0	2,93	2,95
42,4	1 1/4	42,9	42,0	4,0	3,79	3,82
48,3	1 1/2	48,8	47,9	4,0	4,37	4,41
60,3	2	60,8	59,7	4,5	6,19	6,26
76,1	2 1/2	76,6	75,3	4,5	7,93	8,05
88,9	3	89,5	88,0	5,0	10,3	10,5
114,3	4	115,0	113,1	5,4	14,5	14,8
139,7	5	140,8	138,5	5,4	17,9	18,4
165,1	6	166,5	163,9	5,4	21,3	21,9

Table 3: Dimensions, outside diameter tolerances and mass per unit length for MEDIUMSERIES (M)

Outside Diameter (D) (mm)	Thread Size R	Outside Diameter Tolerances		Wall Thickness (T) mm	Mass Per Unit Length	
		max (mm)	min (mm)		Plain End Kg/m	Threaded and Coupled Kg/m
17,2	3/8	17,5	16,7	2,3	0,839	0,845
21,3	1/2	21,8	21,0	2,6	1,21	1,22
26,9	3/4	27,3	26,5	2,6	1,56	1,57
33,7	1	34,2	33,3	3,2	2,41	2,43
42,4	1 1/4	42,9	42,0	3,2	3,1	3,13
48,3	1 1/2	48,8	47,9	3,2	3,56	3,60
60,3	2	60,8	59,7	3,6	5,03	5,10
76,1	2 1/2	76,6	75,3	3,6	6,42	6,54
88,9	3	89,5	88,0	4,0	8,36	8,53
114,3	4	115,0	113,1	4,5	12,2	12,5
139,7	5	140,8	138,5	5,0	16,6	17,1
165,1	6	166,5	163,9	5,0	19,8	20,4

Table 4: Dimensions, outside diameter tolerances and mass per unit length for TYPE L

Outside Diameter (D) (mm)	Thread Size R	Outside Diameter Tolerances		Wall Thickness (T) mm	Mass Per Unit Length	
		max (mm)	min (mm)		Plain End Kg/m	Threaded and Coupled Kg/m
17,2	3/8	17.4	16.7	2	0.750	0.756
21,3	1/2	21.7	21.0	2.3	1.08	1.09
26,9	3/4	27.1	26.4	2.3	1.40	1.41
33,7	1	34.0	33.2	2.9	2.20	2.22
42,4	1 1/4	42.7	41.9	2.9	2.82	2.85
48,3	1 1/2	48.6	47.8	2.9	3.25	3.29
60,3	2	60.7	59.6	3.2	4.51	4.58
76,1	2 1/2	76.0	75.2	3.2	5.75	5.87
88,9	3	88.7	87.9	3.2	6.76	6.93
101.6	3 1/2	101.2	100.3	3.6	8.70	8.88
114,3	4	113.9	113.0	3.6	9.83	10.1
139,7	5	140.8	138.5	4.5	15.0	15.5
165,1	6	166.5	163.9	4.5	17.8	18.4

Table 5: Dimensions, outside diameter tolerances and mass per unit length for TYPE L1

Outside Diameter	Thread Size	Outside Diameter Tolerances		Wall Thickness	Mass Per Unit Length	
		max	min		Plain End	Threaded and Coupled
(D)	R	(mm)	(mm)	(T)	Kg/m	Kg/m
17,2	3/8	17.4	16.7	2,00	0.742	0.748
21,3	1/2	21.7	21.0	2,30	1.08	1.09
26,9	3/4	27.1	26.4	2,30	1.39	1.40
33,7	1	34.0	33.2	2,90	2.20	2.22
42,4	1 1/4	42.7	41.9	2,90	2.82	2.85
48,3	1 1/2	48.6	47.8	2,90	3.24	3.28
60,3	2	60.7	59.6	3,20	4.49	4.56
76,1	2 1/2	76.3	75.2	3,20	5.73	5.85
88,9	3	89.4	87.9	3,60	7.55	7.72
114,3	4	114.9	113.0	4,00	10.8	11.1

Table 6: Dimensions, outside diameter tolerances and mass per unit length for TYPE L2

Outside Diameter	Thread Size	Outside Diameter Tolerances		Wall Thickness	Mass Per Unit Length	
		max	min		Plain End	Threaded and Coupled
(D)	R	(mm)	(mm)	(T)	Kg/m	Kg/m
17,2	3/8	17.1	16.7	1.8	0.670	0.676
21,3	1/2	21.4	21.0	2	0.947	0.956
26,9	3/4	26.9	26.4	2.3	1.38	1.39
33,7	1	33.8	33.2	2.6	1.98	2.00
42,4	1 1/4	42.5	41.9	2.6	2.54	2.57
48,3	1 1/2	48.4	47.8	2.9	3.23	3.27
60,3	2	60.2	59.6	2.9	4.08	4.15
76,1	2 1/2	76.0	75.2	3.2	5.71	5.83
88,9	3	88.7	87.9	3.2	6.72	6.89
114,3	4	113.9	113.0	3.6	9.75	10.0

The structural material defined above has the declared performance group. This performance declaration which is prepared according to the Construction Products Regulation (305/2011/EU) is published only under the responsibility of TOSÇELİK PROFILE AND SHEET INDUSTRY CO.

Bülent SÖNMEZ – ERW Plants Quality Manager

İSKENDERUN
01.10.2016.

